



BEKANNTMACHUNG MARKTERHEBUNG FÜR DIE DIREKTVERGABE VON

DIENSTLEISTUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER VERMÖGENSgebÜHR FÜR WERBEMASSNAHMEN UND PLAKATIERUNG – Codex CP01

FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG: **06.12.2021**

AVVISO INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO DIRETTO DI

PRESTAZIONI INERENTI IL CANONE PATRIMONIALE DI ESPOSIZIONE PUBBLICITARIA E LE PUBBLICHE AFFISSIONI – codice CP01

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE: **06.12.2021**

Die vorliegende Markterhebung wird vom Leiter des Steueramtes der Stadtgemeinde Brixen, Siro Dalla Ricca durchgeführt, und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER VERGABESTELLE ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

Art. 1 Vergabegegenstand

Gegenstand der Konzession ist die Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Vermögensgebühren für Werbemaßnahmen und zwar im Einzelnen:

1. die Vermögensgebühren bezüglich der Aussendung, auch widerrechtlich, von Werbebotschaften, mittels Werbeanlagen, die auf Flächen, die zum Domänengut oder zum unveräußerlichen Vermögen der Gemeinden gehören, oder auf privaten Gütern installiert sind, sofern sie von öffentlichen oder der Öffentlichkeit zugänglichen Orten des Gemeindegebietes einsehbar sind, oder im Außenbereich von öffentlich oder privat genutzten Fahrzeugen angebracht sind, gemäß der in der geltenden

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile del servizio tributi del Comune di Bressanone, Siro Dalla Ricca, ed è preordinata a conoscere l’assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L’INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZIONE APPALTANTE SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

Art. 1 Oggetto dell’affidamento

La concessione ha per oggetto le prestazioni inerenti il canone patrimoniale di esposizione pubblicitaria e più precisamente:

1. il canone patrimoniale per la diffusione di messaggi pubblicitari, anche abusiva, mediante impianti installati su aree appartenenti al demanio o al patrimonio indisponibile dei comuni, su beni privati laddove siano visibili da luogo pubblico o aperto al pubblico del territorio comunale, ovvero all’esterno di veicoli adibiti a uso pubblico o a uso privato, come definito dal vigente regolamento comunale;



Gemeindeverordnung festgelegten
Definition;

2. die Plakatierungsvermögensgebühr,
gemäß der in der geltenden
Gemeindeverordnung festgelegten
Definition;

Weitere Einzelheiten und Spezifikationen zur Durchführung des Dienstes finden Sie in dem beigefügten Lastenheft (Anlage B).

Art. 2 Dauer

Die Konzession hat eine Laufzeit von 3 (drei) Jahren, beginnend am 01.01.2022 und endet am 31.12.2024 ohne vorherige Kündigung und ist eventuell verlängerbar für den Zeitraum von 1 (ein) Jahr, beginnend am 01.01.2025 und endet am 31.12.2025, aufgrund einer PEC-Mitteilung der Gemeinde an den Konzessionsinhaber, welche innerhalb von sechs Monaten vor dem ersten Ablauf zu übermitteln ist und innerhalb der verordnungsrechtlichen Obergrenzen für die Direktvergabe. Eine weitere vorübergehende Verlängerung ist gemäß Art. 106 Absatz 11 GvD Nr. 50/2016 ebenfalls zulässig. Jede Form der stillschweigenden Verlängerung ist unwirksam.

Art. 3 Aufgeld

Die Konzession wird mit einem Aufgeld von 18 % (in Worten: achtzehn Prozent), mit der Möglichkeit, zu einem niedrigeren Angebot zu bieten, zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer, zugunsten des Konzessionsinhabers vergeben.

Art. 4 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen

Der Wirtschaftsteilnehmer muss in das Verzeichnis der Unternehmen eingetragen sein, die zur Erbringung der in diesem Lastenheft genannten Leistungen gemäß dem Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 446 vom 15.12.1997 und gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b) des Ministerialdekretes Nr. 289/2000 qualifiziert sind, und über ein Gesellschaftskapital verfügen, das nicht niedriger ist als dasjenige, das in den zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der Ausschreibung geltenden Vorschriften festgelegt ist. Darüber hinaus muss der Teilnehmer in den letzten fünf Jahren ähnliche Dienstleistungen mit der Verpflichtung zur Zweisprachigkeit (Italienisch-Deutsch) in mindestens fünf Gemeinden erbracht haben, von denen

2. il canone patrimoniale per le pubbliche affissioni, come definito dal vigente regolamento comunale;

Ulteriori dettagli e specifiche sullo svolgimento del servizio sono riportate nell'allegato capitolato d'oneri (allegato B).

Art. 2 Durata

La concessione avrà la durata di 3 (tre) anni a decorrere dal 01.01.2022 ed avrà termine il 31.12.2024 senza preventiva disdetta ed è eventualmente rinnovabile per il periodo di 1 (uno) anno a decorrere dal 01.01.2025 ed avrà termine il 31.12.2025, previa comunicazione via PEC del comune al concessionario da trasmettere entro sei mesi antecedenti la prima scadenza e nel rispetto del raggiungimento dei massimali previsti dalla normativa per l'assegnazione diretta. È ammessa altresì ulteriore proroga temporanea ex art. 106 c. 11 D. Lgs. n. 50/2016. È nulla qualsiasi forma di proroga tacita.

Art. 3 Agio

La concessione si intende data all'aggio del 18 % (in parole: diciotto per cento), con possibilità di offerta al ribasso, oltre IVA di legge.

Art. 4 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione

Il soggetto partecipante deve essere iscritto nell'albo dei soggetti abilitati ad effettuare il servizio, di cui al presente capitolato d'oneri, come prescritto dal Decreto Legislativo 15.12.1997, nr. 446 e dall'art. 6 comma 1 lett. b) del D.M. 289/2000, con capitale sociale non inferiore a quello stabilito dalla normativa vigente al momento di pubblicazione del bando. Inoltre il soggetto partecipante deve aver svolto nell'ultimo quinquennio analoghi servizi con obbligo di bilinguismo (italiano-tedesco) in almeno 5 comuni di cui almeno uno con pari o superiore entità demografica della città di Bressanone.



mindestens eine die gleiche oder eine größere Einwohnerzahl der Stadtgemeinde Brixen haben muss.

Art. 5 Geschätzter Betrag

Der Gesamtbetrag der Vergütung für die Ausführung der Dienstleistung beträgt höchstens **144.000,00 €**, (ohne MwSt. und andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben und einschließlich Sicherheits-/Interferenzkosten).

Die Vorhersage des Gesamtbetrags wurde auf der Grundlage der folgenden Daten erstellt:

Geschätzte jährliche Einnahmen auf der Grundlage des Dreijahresbudgets und der letzten 5 Erhebungsjahre: **200.000,00 Euro**

Maximaler Aufgeld: **18%**.

Dauer: **3 Jahre + 1 fakultatives Jahr**

Jährlicher Aufgeld-Betrag: $200.000 \times 18\% =$
36.000,00 Euro

Maximaler Gesamtbetrag: $36.000 \times 4 =$
144.000,00 Euro

Art. 6 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle

Art. 7 Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Entscheids zur Direktvergabe.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Verwaltung“ und mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte ihre Unterlagen innerhalb von

06. Dezember 2021 um 12:00 Uhr

mittels zertifizierter elektronischer Post (ZEP) an die Adresse **tributi.bressanone@legalmail.it**, mit der Beschriftung “DIENSTLEISTUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER VERMÖGENSgebÜHR FÜR WERBEMASSNAHMEN UND PLAKATIERUNG – Codex CP01” übermitteln.

Art. 5 Importo stimato

L'importo complessivo del corrispettivo per l'espletamento del servizio, è previsto pari ad un massimo di € **144.000,00** presunti, (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, compresi oneri di sicurezza/interferenza). La previsione dell'importo complessivo è stata eseguita sulla base dei seguenti dati:

Entrate annue previste sulla base del bilancio triennale di previsione e degli ultimi 5 anni di riscossione: **200.000,00 Euro**

Agio massimo: **18%**

Durata: **3 anni + 1 anno opzionale**

Importo agio annuale: $200.000 \times 18\% =$
36.000,00 Euro

Importo complessivo massimo: $36.000 \times 4 =$
144.000,00 Euro

Art. 6 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione.

Art 7 Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso agli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione “amministrazione trasparente” e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

06 dicembre 2021 alle ore 12:00

a mezzo posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo **tributi.bressanone@legalmail.it**, la propria documentazione, recante la dicitura “PRESTAZIONI INERENTI IL CANONE PATRIMONIALE DI ESPOSIZIONE PUBBLICITARIA E LE PUBBLICHE AFFISSIONI – codice CP01.



Darüber hinaus sind folgende Unterlagen beizufügen: Interessensbekundung:

- 1) Vom gesetzlichen Vertreter unterzeichnete Interessensbekundung (Anhang A)
- 2) vom gesetzlichen Vertreter zur Annahme unterzeichnete Lastenhefte (Anhang B)

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der EVV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit.

Es steht dem Verfahrensverantwortlichen zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können..

Für Informationen und Klarstellungen wenden Sie sich bitte an den Verantwortlichen des Steuerdienstes der Gemeinde Brixen, Siro Dalla Ricca, Tel. 0472062043 oder e-mail: siro.dallaricca@brixen.it
Brixen, 23.11.2021

Der einzige Verfahrensverantwortliche
Siro Dalla Ricca

Inoltre dovrà essere allegata la seguente documentazione:

- 1) Manifestazione di interesse (allegato A) firmata dal legale rappresentante
- 2) capitolato d'oneri firmato (allegato B) dal legale rappresentante per accettazione

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del procedimento di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Il presente avviso, **non costituisce proposta contrattuale e non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Per informazioni e chiarimenti potete contattare il responsabile del Servizio tributi del Comune di Bressanone, Siro Dalla Ricca, tel. 0472062043 oppure e-mail: siro.dallaricca@brixen.it

Bressanone, 23.11.2021

Il responsabile unico del procedimento
Siro Dalla Ricca





INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016

Il Regolamento UE 679/2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, impone al Titolare di fornire agli interessati l'informativa indicata in epigrafe. Questa Amministrazione, da sempre attenta alla riservatezza, esattezza, disponibilità e sicurezza dei dati personali, rende le seguenti informazioni.

Finalità del trattamento dei dati

I dati personali vengono raccolti e trattati nelle normali attività d'ufficio per l'adempimento di funzioni sia istituzionali, amministrative, contabili o per finalità strettamente correlate all'esercizio di poteri e facoltà riconosciute ai cittadini e agli amministratori, che non istituzionali. Il trattamento dei dati personali è lecito in quanto necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare del trattamento.

Trattamento di dati particolari e/o relativi a condanne penali e reati

Può accadere che nell'adempimento di specifiche finalità istituzionali questa Amministrazione venga in possesso di dati che il Regolamento 679/2016 definisce come "particolari", e cioè quelli da cui possono eventualmente desumersi l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni ad organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, la vita sessuale, nonché lo stato di salute e/o relativi a condanne penali e reati. In caso di trattamento, per finalità istituzionali, di tali categorie di dati non è richiesto il consenso dell'interessato. Qualora questo Comune dovesse trattare queste categorie di dati per finalità non istituzionali verrà chiesto all'interessato un espresso ed esplicito consenso. I dati vengono in ogni caso trattati nel rispetto anche della Legge 07.06.2000, n. 150, "Disciplina delle attività di informazione e di comunicazione delle pubbliche amministrazioni".

Modalità del trattamento

I dati vengono trattati con sistemi informatici, telematici e/o manuali attraverso procedure adeguate a garantire la sicurezza e la riservatezza degli stessi. Il conferimento dei dati ha natura facoltativa. Non fornire i dati comporta che questa Amministrazione non potrà rispondere alle richieste presentate dagli interessati. I dati potranno essere comunicati a tutti i soggetti (Uffici, Enti ed Organi della Pubblica Amministrazione, Aziende o Istituzioni) che, secondo le norme, sono tenuti a conoscerli o possono conoscerli, nonché ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso o del diritto di accesso civico generalizzato. In caso di dati particolari e/o dati relativi a condanne penali e reati la comunicazione avviene ai soggetti e nelle forme indicati nel regolamento per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari, di cui al Provvedimento del Garante per la protezione dei dati personali del 30.05.2005.

I dati potranno essere conosciuti dal titolare, dai responsabili del trattamento, dal responsabile della protezione dei dati personali, dai soggetti incaricati al trattamento di dati personali nonché, dall'amministratore di sistema di questa Amministrazione.

I dati potranno essere diffusi nei termini consentiti dalle normative.

Durata temporale dei trattamenti e della conservazione dei dati personali

I trattamenti di cui alla presente informativa avranno la durata strettamente necessaria agli adempimenti imposti al Titolare dalle leggi nazionali e/o sovranazionali, nonché dalle leggi dei Paesi in cui i dati saranno eventualmente trasferiti.

Diritti degli interessati





Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento conferiscono agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri dati personali: il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d); l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16); la cancellazione – oblio - (art. 17); la limitazione al trattamento (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20); diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profilazione (art. 22).

Titolare, Responsabile del Trattamento e Responsabile della Protezione dei dati personali
Titolare del trattamento è questa Amministrazione, con sede in Bressanone.

Il Responsabile del trattamento è il Segretario Comunale, dott. Josef Fischnaller, domiciliato per la carica presso la sede del Titolare.

Responsabile della Protezione dei Dati personali (DPO) è l'Avv. Klaus Pernthaler della ditta RSM Società di Revisione e Organizzazione Contabile S.p.A. di Bolzano, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica: klaus.pernthaler@rsmrevisione.it

DATENSCHUTZHINWEIS

Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679

Die Verordnung UE 679/2016 zum Thema des Schutzes natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, sowie zum freien Datenverkehr, legt dem Verantwortlichen auf den betroffenen Personen die gegenständliche Information zu erteilen. Diese Verwaltung, die seit jeher auf die Vertraulichkeit, Genauigkeit, Verfügbarkeit und Sicherheit der personenbezogenen Daten achtet, erteilt folgende Informationen: **Zweck der Datenverarbeitung**

Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit zur Erfüllung sowohl institutioneller, administrativer und buchhalterischer Funktionen oder zu Zwecken, die eng mit der Ausübung von Rechten und Befugnissen, die den Bürgern und Verwaltern zustehen, verbunden sind, als auch mit nicht institutionellen Funktionen, erhoben und verarbeitet.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten ist rechtmäßig, soweit sie für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich ist, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, die dem Verantwortlichen der Verarbeitung übertragen wurde.

Verarbeitung von besonderen Daten und/oder von personenbezogenen Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten

Es kann vorkommen, dass diese Verwaltung bei der Erfüllung spezifischer institutioneller Aufgaben in den Besitz von Daten gelangt, die in der EU-Verordnung Nr. 679/2016 als "besonders" definiert, d.h. diejenigen, aus denen die rassische und ethnische Herkunft abgeleitet werden kann, oder religiöse Überzeugungen, politische Meinungen, die Mitgliedschaft in politischen Parteien, Gewerkschaften, Vereinigungen religiöser, philosophischer, politischer oder gewerkschaftlicher Natur, das Sexualleben sowie der Gesundheitsstand und/oder strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten. Die Verarbeitung dieser Kategorie von Daten zu institutionellen Zwecken bedarf keiner Zustimmung durch die betroffene Person. Falls diese Gemeinde diese Kategorien von Daten für nicht institutionelle Zwecke verarbeiten sollte, wird von der betroffenen Person eine ausdrückliche Zustimmung eingeholt.

Die Daten werden in jedem Fall auch unter Einhaltung des Gesetzes 07.06.2000, Nr. 150 "Regelung der Informations- und der Mitteilungstätigkeiten der öffentlichen Verwaltungen" verarbeitet.

Verarbeitungsmethoden

Die Daten werden mit informatischen Systemen und/oder in händischer Form verarbeitet, jedenfalls mittels geeigneter Verfahren, welche die Sicherheit und Vertraulichkeit und die Verfügbarkeit derselben



gewährleisten.

Die Mitteilung der Daten ist fakultativ.

Die fehlende Mitteilung der Daten hat zur Folge, dass diese Verwaltung daran gehindert wird, den von den betroffenen Personen eingereichten Anträgen zu entsprechen. Die Daten können mitgeteilt werden: allen Rechtssubjekten (Ämter, Körperschaften und Organe der öffentlichen Verwaltung, Betriebe oder Einrichtungen), welche im Sinne der Bestimmungen verpflichtet sind, diese zu kennen, oder diese kennen dürfen, sowie jenen Personen, die Inhaber des Aktenzugriffsrechtes oder des allgemeinen Bürgerzugangs sind. Im Falle von besonderen personenbezogenen Daten und/oder von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt die Mitteilung an die in der Verordnung für die Verarbeitung von sensiblen und Gerichtsdaten (Maßnahme der Datenschutzbehörde vom 30.05.2005) angegebenen Rechtssubjekte und in den dort angeführten Formen. Die Daten können vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutzbeauftragten, den Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und vom Systemverwalter dieser Verwaltung zur Kenntnis genommen werden.

Die Daten werden ausschließlich in dem von den Bestimmungen erlaubten Rahmen verbreitet.

Zeitliche Dauer der Datenverarbeitungen und der Speicherung der personenbezogenen Daten

Die Verarbeitungen laut vorliegender Information werden zeitlich nur so lange andauern wie unbedingt notwendig, um der Erfüllung der Verpflichtungen nachzukommen, die dem Verantwortlichen durch nationale und/oder staatenübergreifende Gesetze, sowie durch die Gesetze der Länder, in die die Daten gegebenenfalls übermittelt werden, auferlegt worden sind.

Rechte der betroffenen Personen

Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessenwerden (Art. 17); das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse einschließlich Profiling (Art. 22).

Verantwortlicher, Auftragsverarbeiter, Datenschutzbeauftragter

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in Brixen.

Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist der Gemeindesekretär, Dr. Josef Fischnaller mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen.

Datenschutzbeauftragter (DPO) ist RA Klaus Pernthaler von der Firma RSM Società di Revisione e Organizzazione Contabile S.p.A. aus Bozen, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, erreichbar unter der E-Mail-Adresse: klaus.pernthaler@rsmrevisione.it